



VULCANO 85



VULCANO 85X2



VULCANO 35X2

VULCANO




VULCANO 170


I generatori di vapore elettrici VULCANO coprono una produzione da 25 a 340 kg/h di vapore.


Le versioni sovrapposte "x2" sono composte da due generatori 100% indipendenti tra loro, in grado di garantire continuità di produzione in caso di qualsiasi guasto. Possono lavorare sia singolarmente che contemporaneamente.


Omologati PED, offrono notevoli vantaggi:


- corpo caldaia a sviluppo orizzontale, per avere la massima superficie evaporante che elimina i risucchi e trascinalenti tipici delle caldaie verticali
- doppio circuito indipendente di sonde livello per la massima garanzia delle resistenze elettriche.
- serbatoio sonde in Inox AISI esterno alla caldaia
- doppia valvola di sicurezza, led e buzzer per allarmi
- doppio isolamento termico del corpo caldaia, per risparmiare sulle dispersioni termiche
- gruppi di resistenze indipendenti e selezionabili dall'operatore
- minimo ingombro al suolo, grazie al telaio verticale
- corpo caldaia e telaio esterno in Inox Aisi, per industria alimentare, farmaceutica, medicale (optional)
- serbatoio condense in Inox AISI, termoregolato, con livello elettronico e dispositivo anti-fumane (optional).
- economizzatore in Inox AISI (risparmio del 10-15% di elettricità) (optional)
- kit "Seconda pompa", per poter lavorare anche in caso di guasto (optional).

 Vulcano: un'eruzione di vapore!

 Vulcano: a steam eruption!

 Vulcano: un éruption de vapeur!

 Vulcano: ein Ausbruch von Dampf!

 Vulcano: una erupción de vapor!



The VULCANO electric steam generators cover a steam production that goes from 25 to 340 kg/h. The overlapped versions "x2" have two 100% independent generators, in order to guarantee a continuous production of steam even in case of failure. The generators can work individually or at the same time. PED approved, they offer several advantages:

- horizontal boiler, for the maximum steaming surface, to avoid dragging typical of the vertical boilers.
- double independent electronic circuit of probes for the maximum guarantee of the electric heating elements.
- stainless steel AISI probe tank built outside the boiler shell.
- double safety valve, led and buzzer for alarms.
- double thermal insulation of the boiler, to save on the thermal losses.
- independent heating elements, selectable by the operator.
- minimum encumbrance, thanks to the vertical frame.
- boiler and external frame in stainless steel AISI, for food, pharmaceutical and medical industry (optional).
- condensate tank in stainless steel AISI, thermoregulated, electronic level and anti-smoke device (optional)
- stainless steel AISI economizer (saving 10-15% of electricity) (optional)
- second pump kit (it allows to work even in case of failure) (optional)



Les générateurs de vapeur électriques VULCANO satisfont une demande de vapeur entre 25 et 340 kg/h. Les versions superplacées "x2" sont constitués par deux générateurs indépendants entre eux, en mesure de garantir la continuité de la production en cas de tout type de défaillance. Ils peuvent travailler individuellement ou simultanément. Approuvé PED, offre des avantages considérables:

- chaudière horizontale pour avoir le maximum de surface évaporant qui élimine le tourbillonnaire typiques de les chaudières verticales.
- double circuit indépendant de sondes de niveau pour la maxime garantie des résistances électrique.
- réservoir des sondes en acier INOX externe à le corps de la chaudière.
- double soupape de sécurité, led et buzzer pour alarmes.
- double isolation thermique du corps de la Chaudière, pour économiser sur le dispersions thermique.
- groupes de résistances indépendantes et sélectionnables par l'opérateur.
- encombrement minimum, grâce au châssis vertical.
- corps de la Chaudière et châssis externe en acier AISI, pour l'industrie alimentaire, pharmaceutique et médicale (optional)
- réservoir de condensat en acier inoxydable, thermorégulée, niveau électronique, et dispositif anti-fumée (optional)
- économiseur en acier inoxydable AISI (épargne du 10-15% de électricité) (optional)
- kit double pompe, afin de travailler aussi en cas de défaillance.

	VULCANO 35	VULCANO 35 x 2	VULCANO 85	VULCANO 85 x 2	VULCANO 170	VULCANO 170 x 2
Resistenze - Heaters Resistances - Widerstände - Resistencias	2 x 9/12	2 x 12/15/18/21/24	2 x 10/15/20/25/30	4 x 10/15/20/25/30	4 x 10/15/20/25/30	8 x 10/15/20/25/30
Produzione - Production Produktion - Producción	25/35	32/40/48/56/65	27/40/55/70/85	55/80/110/140/170	55/80/110/140/170	110/160/220/280/340
Pressione - Pressure Pression - Druck - Presion	5,5	5,5 (7.5 optional)				
Volume caldaia/chaudiere - Boiler volume Kessel volumen - Volumen caldera	25	25 X 2	55	55 X 2	115	115 X 2
Ingombro - Encumbrance Encombrement - Platzbedarf - Medidas	70 x 60 x 105 h	62 X 51 X 203 h	73 x 71 x 153h	73 x 74 x 205 h	65 x 127 x 162 h	77 x 128 x 200 h
Peso netto - Net weight - Poids net Netto Gewicht - Peso neto	90	180	150	280	250	400



Die VULCANO-Dampferzeuger decken eine Dampferzeugung von 25 bis 340 kg / h ab. Die gestapelte Versionen "x2" verfügen über zwei 100% unabhängige Dampfkessel, um eine kontinuierliche Dampfproduktion auch bei Ausfall zu gewährleisten. Die Kessel können zusammen oder getrennt arbeiten. Zertifiziert für Druckgeräte nach der europäischen Druckgeräte-Richtlinie PED, bieten sie mehrere Vorteile:

- Horizontal-Kessel, für die maximale Dämpffläche.
- doppelte unabhängige Elektronik der Sonden für die maximale Garantie der elektrischen Heizelemente.
- Edelstahl-AISI-Sondenbehälter außerhalb der Kesselschale gebaut.
- doppeltes Sicherheitsventil, LED und Summer für Alarme.
- doppelte Wärmedämmung des Kessels, um die thermischen Verluste zu sparen.
- unabhängige Heizelemente, wählbar durch den Bediener.
- minimale Belastung durch den senkrechten Rahmen.
- Kessel und Außenrahmen aus Edelstahl AISI, für Lebensmittel-, Pharma- und Medizintechnik (optional).
- Kondensatbehälter aus Edelstahl AISI, thermoreguliert, Elektronisches Niveau und Anti-Rauch-Gerät (optional)
- Edelstahl AISI Economizer (spart 10-15% der Elektrizität) (optional)
- zweites Pumpenset (es erlaubt auch im Ausfallfall) (optional)



Los generadores electricos de vapor VULCANO cubren una producción de vapor desde 25 hasta 340 kg/h. Las versiones sobrepuestas "x2" son compuestas de dos generadores 100% independientes entre ellos, capaces de garantizar continuidad de producción en caso de cualquiera avería. Pueden funcionar singularmente o al mismo tiempo. Homologados PED, tienen numerosas ventajas:

- caldera horizontal, para ofrecer la máxima superficie Vaporizante y eliminar así los riesgos de remolinos típicos de las calderas verticales.
- doble circuito independiente de sondas nivel para la máxima garantía de las resistencias eléctricas.
- tanque sondas en acero inoxidable AISI externo al cuerpo de la caldera.
- doble válvula de seguridad, led y buzzer para alarmas.
- doble aislamiento térmico de la caldera para ahorrar sobre las dispersiones térmicas.,
- grupos de resistencias independientes y seleccionables por el operador.
- mínimo estorbo gracias al marco vertical.
- caldera y marco externo en acero inoxidable AISI, para industria alimentar, farmacéutica y médica.
- tanque de condensado en acero inoxidable AISI, termoregulado, nivel electrónico y dispositivo anti-humos.
- economizador en acero inoxidable AISI (ahorro del 10-15% de electricidad) (optional).
- kit "segunda bomba" (permite tener vapor también en caso de daño a la bomba) (optional)

